



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

POLSKI

SVENSKA

FOR MODELS:

6500SV-(EU), 6500SV3-(EU), 6500SVWRC-(EU), 6500SV3WRC-(EU),
6500SV3-NO

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. This manual should remain with the product.

Specifications, descriptions and illustrations in this manual are as accurate as known at the time of publication but are subject to change without notice.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją na wady fabryczne przez okres 24 miesięcy lub 1000 godzin pracy liczonych od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu jako dowodu zakupu. Pełne warunki można znaleźć na stronie dotyczącej gwarancji w niniejszej instrukcji lub w naszej witrynie internetowej www.championpowerequipment.co.uk.

Gwarancja straci ważność, jeśli okaże się, że produkt był w jakikolwiek sposób używany niewłaściwie, modyfikowany/naruszony lub wykorzystywany niezgodnie z przeznaczeniem. **Wadliwych towarów nie należy zwracać w miejscu zakupu.** Agregat należy zwrócić dostawcy produktu. Żadnego produktu nie wolno zwracać bez uprzedniego uzyskania zgody, a koszty przesyłki zwrotnej ponosi wyłącznie użytkownik/właściciel. Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych praw użytkownika.

Kontaktując się z WPE w sprawie części zamiennych i/ lub serwisu, należy podać pełny numer modelu i numer seryjny posiadanego produktu. Przepisz dane znajdujące się na tabliczce znamionowej produktu do poniższej tabeli.

DZIAŁ POMOCY TECHNICZNEJ WPE
service@bpeholdings.co.uk
NUMER MODELU
NUMER SERYJNY
DATA ZAKUPU
MIEJSCE ZAKUPU

WAŻNE

1. Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od agregatu i NIGDY nie powinny być dopuszczane do jego obsługi.
2. Nowy agregat wymaga docierania przez okres około 10–20 godzin przy obciążeniu NIE większym niż 75% obciążenia maksymalnego. Po pierwszych 20 godzinach pracy TRZEBA wymienić olej. Zalecany typ oleju to 10W30, częściowo lub całkowicie syntetyczny. Zamienne rodzaje oleju można znaleźć w wykazie olejów w części poświęconej konserwacji znajdującej się w dalszej części instrukcji. W trakcie pracy agregatu nie dotykać silnika ani tłumika. Należy zwracać uwagę na naklejki ostrzegawcze umieszczone na agregacie.
3. Przed uruchomieniem sprzęt elektryczny (w tym element łączący kabel i wtyczkę) powinien być w dobrym stanie, a przed użyciem należy poddać go kontroli.
4. W przypadku wymiany wyłącznika automatycznego, parametry techniczne nowej jednostki muszą być równoważne lub lepsze od jednostki demontowanej.
5. Ze względu na duże naprężenia mechaniczne zaleca się stosowanie wyłącznie przewodów w oponie gumowej.
6. W przypadku korzystania z przedłużacza lub ruchomej szafy rozdzielczej przewód o przekroju 1,5 mm² nie powinien być dłuższy niż 50 metrów, a w przypadku przekroju 2,5 mm² – nie powinien być on dłuższy niż 100 metrów.
7. W przypadku rozruchu ręcznego należy zawsze używać dźwigni dekompresji. (TYLKO w przypadku jednostek z ramą otwartą)
8. W standardowych warunkach roboczych otoczenia (od minus 5 do 40 stopni Celsjusza) agregat może pracować przy normalnym obciążeniu roboczym. Jeżeli dane warunki robocze nie są zwyczajne, tzn. są zbyt wysokie lub zbyt niskie, agregat powinien pracować z mniejszą mocą, nie większą niż 75% obciążenia maksymalnego. Gdy temperatura, wysokość i wilgotność przekraczają standardowe warunki robocze, NALEŻY BEZWZGLĘDNIE zmniejszyć moc wyjściową agregatu do nie więcej niż 75% obciążenia maksymalnego.
9. Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji agregatu należy wyłączyć silnik i pozostawić go na co najmniej 30 minut do ostygnięcia. Agregat należy sprawdzać i konserwować zgodnie z tabelą przedziałów czasowych i arkuszem harmonogramu podanymi w instrukcji.
10. Z wyjątkiem codziennej konserwacji i czyszczenia, wszelkie przeglądy i regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowanego fachowca, który powinien zaopatrzyć się u dostawcy w wymagane oryginalne części. (Prosimy o kontakt z lokalnymi przedstawicielami handlowymi).
11. Świeżo wyremontowana maszyna musi zostać poddana docieraniu przez okres co najmniej 10 godzin z mocą nieprzekraczającą 75% maksymalnego obciążenia.

CHARAKTERYSTYKA

Wysokoprężny agregat prądowłórczy WPE posiada następujące cechy:

Niniejsza seria agregatów wysokoprężnych charakteryzuje się superlekkim, chłodzonym powietrzem, czterosuwowym silnikiem wysokoprężnym z bezpośrednim wtryskiem paliwa, posiadającym dwa tryby rozruchu:

1. rozruch mechaniczny,
2. rozruch elektryczny.

Agregaty są wyposażone w pojemny zbiornik paliwa, zabezpieczenie obwodu, wyjścia napięcia AC i czasami DC, alarm niskiego ciśnienia oleju oraz automatyczne urządzenie zatrzymujące.

Wysokoprężny agregat prądowłórczy służy jako zasilacz awaryjny (UPS) do wielu różnych zastosowań, w tym na otwartym placu budowy, w budownictwie i w wojskach lądowych. Może zapewniać awaryjne zasilanie na fermach drobiu, w rybołówstwie, leśnictwie, ogrodach, hotelach, sklepach i biurach.

Niniejsza instrukcja obsługi informuje o sposobie obsługi i serwisowania nowego agregatu wysokoprężnego. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania agregatu wysokoprężnego, aby zapewnić jego prawidłową obsługę i działanie. Dokładne przestrzeganie zawartych tu instrukcji pozwoli utrzymać agregat wysokoprężny w najlepszym stanie roboczym i wydłużyć jego okres eksploatacji.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących nowego produktu lub informacji podanych w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt: service@bpeholdings.co.uk.

PARAMETRY

Agregaty mogą wytwarzać określoną moc w przypadku eksploatacji w następujących warunkach:

Wysokość n.p.m.: < 1000 m

Temperatura otoczenia: 5 do 40°C

Wilgotność względna: < 90%

OSTRZEŻENIE

Wydech/tłumiki i gazy są bardzo gorące. NIE dodawać ani montować żadnych przedłużeń wydechu/tłumika, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.

Zapobieganie oparzeniom

NIE WOLNO dotykać ani manipulować wydechem/tłumikiem, silnikiem pracującego lub gorącego agregatu. Przed przystąpieniem do obsługi koniecznie pozostawić wydech/tłumik i silnik do ostygnięcia przez ok. 30 minut.

WAŻNE

W celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi oraz zwrócić szczególną uwagę na poniższe punkty główne, w przeciwnym razie może dojść do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu.

Zapobieganie pożarom

Paliwem tego silnika wysokoprężnego jest lekki olej napędowy, więc nigdy nie wolno używać benzyny, nafty lub biodiesla itp. Olej napędowy z barwnikami nie jest zalecany, a jeśli jest używany, zaleca się comiesięczną konserwację, w przeciwnym razie pogorszy wydajność silnika i/lub uszkodzi silnik.

Paliwem właściwym dla tego silnika wysokoprężnego jest lekki olej napędowy, dlatego NIE WOLNO stosować benzyny, nafty, biodiesla itp.

Rozlane paliwo należy wytrzeć czystą szmatką. Benzynę, naftę, zapalaki i inne materiały wybuchowe oraz substancje łatwopalne należy trzymać z dala od agregatu, ponieważ podczas pracy temperatura wokół tłumika układu wydechowego jest bardzo wysoka. Aby zapobiec zagrożeniu pożarowemu i zapewnić odpowiednią wentylację, podczas pracy agregat powinien znajdować się w odległości co najmniej 1,5 metra od budynków, konstrukcji i innego wyposażenia.

Agregat należy użytkować na płaskim, równym podłożu. W przypadku przechylenia agregatu może dojść do rozlania paliwa lub pogorszenia jego pracy.

OSTRZEŻENIE

NIGDY nie wolno uruchamiać generatora na MAKSYMALNYCH watach dłużej niż dziesięć (10) minut, robiąc to, pojawi się przegrzanie silnika, a następnie zatrzymanie; ryzykując możliwością pożaru. Jeśli tak się stanie, natychmiast należy zatrzymać generator i pozostawić do ostygnięcia przez co najmniej 30 minut.

Zapobieganie wdychaniu spalin

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Agregat należy zawsze użytkować na zewnątrz budynków, w odległości co najmniej 1,5 m od okien, drzwi lub otworów.

Agregatów NIE WOLNO używać w pomieszczeniach, garażach, chatkach, budynkach gospodarczych, szopach ani żadnych innych zamkniętych przestrzeniach, w tym w pojazdach i wydzielonych częściach pojazdów.

Porażenia prądem, zwarcia

Aby uniknąć porażenia prądem lub zwarcia, nie należy dotykać agregatu mokrymi rękami lub agregatu mokrego.

Agregat nie jest wodoodporny, dlatego NIE WOLNO używać go w miejscach narażonych na działanie deszczu, śniegu lub strumieni wody. Aby zapobiec

porażeniom prądem, agregat należy uziemić. Zacisk uziemienia agregatu oraz zewnętrzne urządzenie uziemiające, uziom lub bolec – położone na głębokości co najmniej 200 mm – należy połączyć grubym drutem.

Przed uruchomieniem nie należy podłączać żadnych urządzeń do agregatu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Rozruch większości silników w urządzeniach wymaga mocy większej niż ich moc znamionowa. Nie należy przekraczać limitu natężenia prądu określonego dla poszczególnych gniazd. **NIGDY** nie należy przeciążać agregatu ani uruchamiać go z mocą maksymalną na dłuższy czas. Jeśli agregat wykazuje oznaki przegrzania, należy natychmiast go **ZATRZYMAĆ** i pozostawić do ostygnięcia na minimum 30 minut.

Ładowanie akumulatora

Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież. W razie kontaktu z substancją dokładnie spłukać wodą i zasięgnąć natychmiastowej pomocy, zwłaszcza w przypadku oczu.

Akumulatory wytwarzają wodór, który może wywoływać płomień lub iskrzenie w pobliżu akumulatora, zwłaszcza podczas ładowania.

Akumulator należy ładować w doskonale wietrzonym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy mieć wiedzę na temat szybkiego zatrzymywania agregatu i obsługi wszystkich elementów sterujących. Nie należy zezwalać na obsługę agregatu osobom bez odpowiedniego przeszkolenia.

Należy zawsze nosić kask, obuwie ochronne i odpowiednią odzież. Podczas pracy agregatu zwierzęta domowe i dzieci należy trzymać z dala od niego.

PRZYGOTOWANIE DO ROZRUCHU

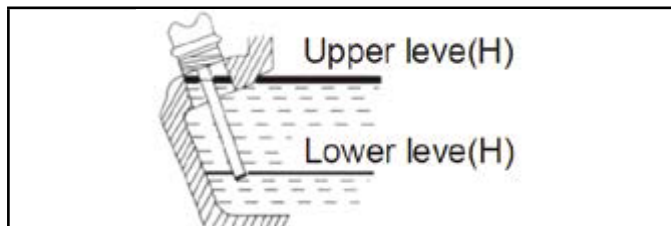
Dobór paliwa i postępowanie z nim

- Stosować można tylko lekkiej olej napędowy.
- Paliwo musi być przefiltrowane.
- W paliwie nie powinno być wody ani pyłu, gdyż mogą one zanieczyścić układ wtrysku paliwa.
- Nie należy przepelniać zbiornika powyżej górnej krawędzi czerwonego korka znajdującego się wewnątrz filtra zbiornika paliwa. W tym celu użyć wskaźnika poziomu paliwa znajdującego się na górze zbiornika.

- Nie palić i nie dopuszczać do powstawania isker w miejscu tankowania silnika lub przechowywania benzyny.
- Nie rozlewać paliwa podczas tankowania. Pilnować, żeby korek filtra był szczelnie zamknięty.

Dobór oleju i postępowanie z nim

- Ustawić agregat na równym podłożu.
- Wlać olej silnikowy przez wlew.
- Aby sprawdzić poziom oleju, wystarczy zanurzyć bagnet w misce. Podczas sprawdzania nie wkręcać bagnetu.



ⓘ UWAGA

Nic nie wpływa na wydajność i trwałość agregatu bardziej niż stosowany olej. Jeśli stosowany jest olej gorszej jakości lub w przypadku jego nieregularnej wymiany znacznie wzrasta ryzyko zatarcia tłoka, zablokowania pierścieni tłokowych i szybszego zużycia tulei cylindrowych, łożysk i innych ruchomych elementów.

- Przed uruchomieniem agregatu należy sprawdzić poziom oleju i uzupełnić go do wymaganego poziomu, nawet jeśli urządzenie jest wyposażone w system ostrzegający o niskim ciśnieniu oleju.
- Jeśli agregat nie uruchomi się przy 5. próbie lub uruchamia się i wyłącza, oznacza to zbyt niski poziom oleju, który należy uzupełnić.

ⓘ UWAGA

Olej należy wymienić po pierwszych 10 godzinach (lub 1 miesiącu) eksploatacji, a następnie co 3 miesiące lub 100 godzin pracy.

Olej należy spuszczać zawsze wówczas, gdy silnik jest ciepły, ale nie gorący. Po schłodzeniu urządzenia całkowite spuszczenie oleju jest trudne.

Z reguły olej jest nalany do pełna, gdy można go zobaczyć na środkowych lub górnych gwintach wlewu. Nie należy przelewać oleju, gdyż spowoduje to pogorszenie pracy silnika i jego uszkodzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dolewać ani próbować wymieniać oleju w agregacie przy pracującym silniku.

Kontrola filtra powietrza

- Poluzować nakrętkę motylkową, zdjęć pokrywę filtra powietrza i wyjąć wkład. Nie należy myć wkładu filtrującego detergentem. Zastosować wodę lub benzynę (KONIECZNIE pozostawić do wyschnięcia przed wymianą).
- Wkład filtrujący należy wymieniać w momencie spadku mocy silnika lub pojawienia się nietypowego zabarwienia spalin.
- Nie wolno uruchamiać agregatu bez wkładu filtrującego. Może to spowodować szybkie zużycie silnika.
- Założyć pokrywę filtra powietrza z powrotem i dokręcić nakrętkę motylkową.

Dopilnować, żeby agregat nie był pod obciążeniem.

- Wyłączyć główny wyłącznik prądu i wszelkie inne odbiorniki.
- Przed uruchomieniem agregatu należy pamiętać o wyłączeniu głównego wyłącznika prądu. Jeżeli wyłącznik nie jest ustawiony w pozycji „OFF”, nagłe podłączenie odbiornika podczas uruchamiania silnika wysokoprężnego może stanowić duże zagrożenie.
- Aby zapobiec porażeniom prądem, agregat należy uziemić. (Zalecenie).

Postępowanie z agregatem dwunapięciowym

- Obsługa przełącznika: przed uruchomieniem maszyny wyłącznik prądu przemiennego na panelu sterowania musi być ustawiony w pozycji „OFF” (wyłączonej). Po uruchomieniu agregatu należy poczekać, aż silnik osiągnie obroty znamionowe, a następnie ustawić wyłącznik prądu przemiennego w pozycji „ON” (włączonej), aby umożliwić zastosowanie gniazd wtykowych do zasilania urządzeń.
- NIE WOLNO przełączać napięć, gdy wyłącznik prądu przemiennego jest włączony, a sprzęt podłączony do gniazdka.
- W przypadku zasilania prądem stałym 12 V główny wyłącznik prądu przemiennego należy ustawić w pozycji „OFF” (wyłączonej).

Kontrola zapowietrzenia**⚠ OSTRZEŻENIE**

PALIWO i OLEJ silnikowy są spuszczone fabrycznie przed transportem. W celu przechowywania agregaty są suszone.

- Sprawdzić, czy przewód paliwowy jest zapowietrzony. Jeśli tak, przed zatankowaniem i uruchomieniem silnika wysokoprężnego należy odprowadzić powietrze z przewodu.
- Filtr paliwa powinien być wypełniony w co najmniej 75%. W przeciwnym razie w układzie może znaleźć się powietrze.
- Powietrze odprowadza się, poluzowując nakrętkę dławnicy 17 mm, łączącej pompę wtryskową z mosiężnym przewodem wysokiego ciśnienia, ustawiając dźwignię rozruchową w położeniu „RUN” (praca) i kręcąc silnikiem do momentu, aż paliwo zacznie wypływać.
- Wymienić i dokręcić dławnicę 17 mm z powrotem, a jeśli silnik nadal nie uruchamia się, powtórzyć proces.

OBSŁUGA**Funkcja podgrzewacza**

Ten generator jest wyposażony w funkcję przycisku podgrzewacza do pracy w niskich temperaturach poniżej 0°C. Funkcja ta została zaprojektowana w celu podgrzania i olejowania silnika poprzez zasilanie 12V DC akumulatora przed uruchomieniem silnika.

Jeżeli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0°C, zaleca się najpierw nacisnąć przycisk funkcji podgrzewacza przed uruchomieniem silnika.

1. Przekręć kluczyk zapłonu w pozycję „WŁĄCZ”
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk podgrzewania przez co najmniej 5 sekund, aż pojawi się stałe czerwone podświetlenie
3. Zwolnij przycisk i uruchom generator normalnie za pomocą klucza lub pilota zdalnego sterowania (tylko modele bezprzewodowe zdalnego sterowania)

Jeśli generator nie uruchamia się, powtórz kroki 1-3 maksymalnie 3 razy, jeśli generator nie uruchamia się po 3 próbach należy skontaktować się z lokalnym agentem usług.

System ostrzegania o niskim ciśnieniu oleju

- Urządzenie automatycznie zatrzymuje silnik, gdy ciśnienie oleju spadnie poniżej wymaganego poziomu i zapobiega zatarciu silnika w przypadku niskiego

poziomu oleju silnikowego lub utraty ciśnienia w silniku.

- Praca silnika z niewystarczającą ilością oleju spowoduje wzrost temperatury oleju. Z drugiej strony, nadmierna ilość oleju stanowi zagrożenie związane z jego zapłonem, co spowoduje nagły i nadmierny wzrost obrotów silnika, dlatego każdego dnia przed rozruchem maszyny należy sprawdzić poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić go do określonego poziomu.

Światło ostrzegawcze niskiego poziomu oleju

Twój generator jest wyposażony w lampkę ostrzegawczą o niskiej zawartości oleju.

Jeśli światło zdarzenia świeci się "na czerwono", twój generator będzie wymagał natychmiastowego dodania oleju.

1. Natychmiast przerwij bieżącą aplikację i wyłącz silnik i pozostaw do ostygnięcia przez około 10-15 minut.
2. Wyjmij wskaźnik poziomu oleju i oczyść go.
3. Dodaj olej za pomocą leja olejowego (brak w zestawie) i sprawdź za pomocą wskaźnika poziomu oleju (dobrą zasadą jest przyjęcie, że olej jest pełny, gdy jest widoczny na środkowych/górnym gwintach portu). Podczas korzystania z wskaźnika oleju NIGDY nie wkręcaj wskaźnika poziomu oleju, aby wziąć wartość pomiarową, po prostu sprawdź otwór i zobacz wartość pomiarową.
4. Wkręć z powrotem wskaźnik poziomu oleju
5. Uruchom silnik przez 10 minut bez żadnego obciążenia, dzięki czemu olej będzie mógł całkowicie krążyć.
6. Ponownie sprawdź poziom oleju

Nieupełnienie zalecanej pojemności oleju może spowodować zwiększone zużycie i/lub uszkodzenie silnika.

Otwieranie drzwi i osłony szafki

W celu dokonania codziennej kontroli należy otworzyć drzwi szafki, podnosząc je.

1. Drzwi szafki otwiera się, przekręcając uchwyt w lewo.
2. Drzwi szafki zamyka się, przekręcając uchwyt w prawo.

Praca podczas docierania

Zastosowanie dużych obciążeń, gdy agregat jest jeszcze nowy, może skrócić żywotność silnika. Przez pierwsze 20 godzin należy przestrzegać procedur docierania.

1. W okresie docierania należy unikać stosowania dużych obciążeń.

2. Należy regularnie wymieniać olej silnikowy. Olej silnikowy należy wymieniać co 20 godzin lub po miesiącu od pierwszego rozruchu, a następnie co 3 miesiące lub co 100 godzin.
3. W przypadku eksploatacji w warunkach upalnych lub przy dużych obciążeniach olej należy wymieniać co 100 godzin lub co miesiąc.

Rozruch agregatu

Rozruch mechaniczny (tylko modele z otwartą ramą)

1. Otworzyć kurek paliwa (położenie „ON”).
2. Ustawić dźwignię obrotów silnika w położeniu „RUN”.
3. Wyciągnąć uchwyt linki do rozruchu mechanicznego.
4. Wyciągać uchwyt do wycucia silnego oporu, a następnie przywrócić go do położenia wyjściowego.
5. Nacisnąć dźwignię dekompresji. (Powrót nastąpi automatycznie po pociągnięciu linki do rozruchu mechanicznego).
6. Energicznie pociągnąć uchwyt linki do rozruchu mechanicznego obiema rękami.
7. Nie wolno dopuścić do tego, aby uchwyt odskoczył i uderzył w silnik. Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika, uchwyt należy włożyć delikatnie na miejsce.

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO wyciągać ani dotykać linki rozruchowej przy pracującym silniku wysokoprężnym, w przeciwnym razie spowoduje to uszkodzenie silnika (tylko modele z otwartą ramą).

8. W niskich temperaturach, gdy silnik wysokoprężny ma trudności z uruchomieniem, należy wyjąć czerwony korek z pokrywy popychacza zaworów i dolać 2 cm³ oleju silnikowego.
9. Przed rozruchem należy włożyć czerwony korek na miejsce.
10. Czerwony korek musi być cały czas zamontowany w obudowie (z wyjątkiem dolewania oleju), w przeciwnym razie do silnika może dostać się deszcz, brud i inne zanieczyszczenia, które spowodują przyspieszone zużycie wewnętrznych części silnika. To z kolei może wywołać poważne problemy z pracą silnika.

Rozruch elektryczny

1. Przekręcić kluczyk zapłonu w prawo do pozycji „ON”.
2. Ustawić dźwignię obrotów silnika w położeniu „RUN”.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu w prawo do pozycji „Start”.

- Po uruchomieniu silnika puścić kluczyk i pozwolić, aby automatycznie powrócił do początkowego położenia „ON”.
- Do uruchamiania podczas zimnych dni odnieść się do funkcji podgrzewacza
- Jeśli rozrusznik nie załączy się i nie uruchomi silnika po 10 sekundach, należy odczekać około 30 sekund przed ponowną próbą rozruchu i powtórzeniem tych czynności.

OSTRZEŻENIE

Uwaga: NIE WOLNO trzymać kluczyka w pozycji rozruchowej przez dłużej niż 10 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się za pierwszym razem, odpuścić i spróbować ponownie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia rozrusznika.

Jeśli rozrusznik będzie pracował zbyt długo, rozładuje akumulator i agregat nie uruchomi się (modele z daszkiem).

Akumulator

Raz w miesiącu należy sprawdzić poziom płynu w akumulatorze. Gdy poziom spadnie do dolnej kreski, należy uzupełnić go wodą destylowaną do górnej kreski.

Jeśli poziom płynu w akumulatorze jest niski, silnik może nie dać się uruchomić, ponieważ do rozrusznika dociera zbyt mało energii elektrycznej. Poziom płynu należy utrzymywać pomiędzy górnym a dolnym oznaczeniem.

W przypadku zastosowania zbyt dużej ilości płynu akumulatorowego, może on się rozlać i spowodować korozję otaczających go części. NIE PRZEPEŁNIAĆ.

Akumulatory są objęte wyłącznie roczną gwarancją, której okres biegnie od daty zakupu.

Obsługa agregatu prądotwórczego

- Rozgrzać silnik bez obciążenia przez około 3 minuty.
- Nasz agregat jest wyposażony w system ostrzegania o niskim ciśnieniu oleju. Silnik zostanie automatycznie zatrzymany w przypadku niskiego ciśnienia oleju lub braku smarowania. Ponowne uruchomienie silnika bez uzupełnienia oleju smarnego spowoduje jego natychmiastowe zatrzymanie. Kontrola poziomu oleju i uzupełnianie
- Nie należy luzować ani korygować położenia śruby ograniczającej prędkość obrotową silnika, ani śruby ograniczającej wtrysk paliwa (zostały one ustawione fabrycznie). W przeciwnym razie jakość pracy i zużycie paliwa mogą zostać pogorszone.
- Dla niskiego poziomu oleju, odnieść się do Światła ostrzegawcze niskiego poziomu oleju.

- Nieuzupełnienie zalecanej pojemności oleju może spowodować zwiększone zużycie i/lub uszkodzenie silnika..

Kontrola podczas pracy

- Czy występują nietypowe dźwięki lub drgania?
- Brak zapłonu lub nierówna praca silnika?
- Jakie jest zabarwienie spalin? (Jest czarny lub zbyt biały?)

W przypadku zauważenia któregokolwiek z powyższych zjawisk należy zatrzymać silnik i skonsultować się z najbliższym przedstawicielem handlowym lub skontaktować się z działem pomocy technicznej pod numerem service@bpeholdings.co.uk.

Obsługa obwodu prądu przemiennego

- Uruchomić silnik i upewnić się, że zapaliła się ZIELONA lampka kontrolna. Jeśli się nie zapala, przyczyną może być przepalony żarnik.
- Obroty agregatu muszą osiągnąć prędkość znamionową (dźwignia na górze).
- Obciążenie można dodać do generatora, gdy miernik woltów wskaźnika na panelu wyświetla wybrane napięcie. Tolerancja napięcia może się różnić między +10.
- Podłączyć urządzenie do prądu.

OSTRZEŻENIE

Nie należy uruchamiać jednocześnie dwóch lub więcej maszyn. Należy uruchamiać je jedna po drugiej. Wraz z innymi urządzeniami nie należy stosować naświetlaczy.

- Przed podłączeniem do agregatu należy upewnić się, że stan techniczny wszystkich urządzeń jest dobry.
- Jeżeli urządzenie lub element wyposażenia zacznie działać nietypowo, słabo reagować lub nagle się zatrzyma, należy natychmiast wyłączyć agregat. Następnie należy odłączyć urządzenie i zbadać je pod kątem oznak awarii.
- Jeśli przeciążenie obwodu uruchomi zabezpieczenie obwodu prądu przemiennego, należy zmniejszyć obciążenie elektryczne obwodu i odczekać kilka minut przed ponownym włączeniem.
- Jeżeli wskazania woltomierza na wyświetlaczu LCD są zbyt niskie lub zbyt wysokie, należy zatrzymać urządzenie i zbadać je w celu wykrycia przyczyny usterki.
-

Obsługa obwodu prądu stałego

Zacisk prądu stałego może służyć wyłącznie do ładowania akumulatorów samochodowych o napięciu 12 V.

1. W przypadku stosowania akumulatorów samochodowych z kablami akumulatorowymi należy pamiętać, aby przed rozpoczęciem ładowania odłączyć od akumulatora kabel z zaciskiem ujemnym.
2. Uruchomić silnik.
3. Podłączyć kabel ładujący do zacisków akumulatora i do zacisków prądu stałego agregatu.

Podłączyć dodatni zacisk akumulatora do dodatniego zacisku agregatu. Nie podłączać kabli ładowania do przeciwnych biegunów, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie agregatu i/lub akumulatora.

Nie wolno dopuścić, aby swobodne końce kabla stykały się ze sobą. Jeśli tak się stanie, nastąpi zwarcie w akumulatorze

Podczas ładowania akumulatora o dużej pojemności płynie nadmierny prąd (wartość zależy od stanu rozładowania), co spowoduje przepalenie bezpiecznika prądu stałego.

4. Akumulatory wytwarzają gazy wybuchowe. Nie wolno dopuszczać iskieł, płomieni ani papierosów w ich pobliżu. Aby zapobiec możliwości powstania iskry w pobliżu akumulatora, należy zawsze podłączać kable ładowania najpierw do akumulatora, a dopiero potem do agregatu. Odłączając kable należy zaczynać od agregatu.
5. Akumulator ładować w dobrze wietrzonym miejscu. Przed rozpoczęciem ładowania zdjąć osłony z obu klem akumulatora. Należy zaprzestać ładowania, jeżeli temperatura elektrolitu przekroczy 45°C.

OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób uruchomienia silnika samochodowego, gdy agregat jest nadal podłączony do akumulatora.

NIE WOLNO podejmować prób zastosowania jednocześnie obwodów prądu stałego 12 V i zmiennego.

ponieważ może to spowodować nieprawidłowy wzrost temperatury i doprowadzić do uszkodzenia wtryskiwacza oraz zatarcia silnika.

3. Popchnąć dźwignię stopu w dół lub obrócić kluczyk zapłonu w lewo do pozycji „OFF”.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli nawet po umieszczeniu dźwigni obrotów w położeniu „Stop” silnik nadal pracuje, należy ustawić kluczyk zapłonu w położeniu „OFF”. NIE WOLNO podejmować prób zatrzymania silnika za pomocą dźwigni dekompresji (tylko modele z otwartą ramą).

Sterowanie zdalne (jeśli dostępne)

Agregat prądotwórczy można uruchamiać lub wyłączać zdalnie za pomocą nadajnika bezprzewodowego.

1. Dopilnować, żeby dźwignia była w pozycji „RUN”.
2. Pozostawić kluczyk zapłonu w pozycji „OFF” (nie przekręcać w prawo).
3. Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć przycisk „A” na nadajniku i przytrzymać go przez ok. 3-5 sekund.
4. Jeśli agregat nie uruchomi się, spróbować ponownie, powtarzając kroki 1-2.
5. Aby wyłączyć silnik, należy nacisnąć przycisk „B” na nadajniku.

OSTRZEŻENIE

W trybie rozruchu elektrycznym kluczykiem: po wyłączeniu agregatu lub gdy nie jest on używany, należy KONIECZNIE przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „OFF”. W przeciwnym razie akumulator z czasem ulegnie rozładowaniu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli agregat nie uruchomi się po 3 próbach, należy POWTÓRZYĆ kroki 1-3 oraz sprawdzić poziom oleju i paliwa w ramach ogólnego utrzymania ruchu urządzenia.

Nie wolno dopuścić, aby ktokolwiek oprócz właściciela lub użytkownika mógł uruchamiać lub wyłączać agregat zdalnie za pomocą nadajnika bezprzewodowego. Ciągłe włączanie i wyłączanie agregatu może spowodować uszkodzenie podzespołów elektrycznych/elektronicznych bądź wyposażenia oraz zwiększone zużycie silnika.

Jeżeli nawet po wielu próbach agregat w ogóle nie uruchamia się, może to oznaczać usterkę lub awarię i należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym pod numerem service@bpeholdings.co.uk.

Wyłączanie agregatu

1. Wyłączyć wyłącznik obwodu prądu zmiennego.
2. Pozostawić dźwignię obrotów silnika w położeniu „RUN”, a silnik pracujący bez obciążenia przez około 3 minuty. NIE WOLNO zatrzymywać silnika nagle,

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy uruchamiać agregatu z maksymalną mocą na dłużej niż 10 minut, ponieważ spowoduje to zatrzymanie silnika i przegrzanie, co grozi pożarem. Agregat należy natychmiast wyłączyć i pozostawić go do ostygnięcia na minimum 30 minut.

KONSERWACJA

Okresowe kontrole i przeglądy są bardzo ważne, żeby utrzymać silnik w dobrym stanie technicznym. Należy zapoznać się ze szczegółowym opisem poszczególnych części w instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. Jeżeli silnik musi pracować, należy dopilnować, żeby miejsce pracy było dobrze wietrzane. Spaliny zawierają gaz trujący – tlenek węgla.

Po eksploatacji silnika należy natychmiast oczyścić go szmatką, aby zapobiec korozji i usunąć osady.

Recommended Engine Oil Type	
	10W-30
	5W-30
	10W-40
	5W-30 Full Synthetic
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9
Ambient temperature	

CODZIENNA

- Kontrola poziomu oleju
- Kontrola poziomu paliwa i uzupełnienie
- Kontrola pod kątem wycieku oleju
- Kontrola części silnika i dokręcenie w razie luzów

PO PIERWSZYCH 20 GODZINACH

- Wymiana oleju
- Opróżnienie zbiornika paliwa
- Regulacja luzu na zaworach dolotowych i wydechowych*
- Docieranie zaworów wlotowych i wydechowych*

MIESIĘCZNA

- Kontrola płynu akumulatorowego
- Kontrola filtra powietrza

CO 100 GODZIN LUB CO 3 MIESIĄCE

- Wymiana oleju
- Czyszczenie filtra oleju

CO 300 GODZIN LUB CO 6 MIESIĘCY

- Dokręcenie śrub głowicy silnika*
- Wymiana filtra oleju
- Wymiana filtra powietrza
- Czyszczenie filtra paliwa
- Kontrola pompy wtryskowej paliwa*
- Kontrola wtryskiwaczy paliwa*
- Kontrola przewodu paliwowego
- Regulacja luzu na zaworach dolotowych i wydechowych*

CO 1000 GODZIN LUB CO ROKU

- Wymiana filtra paliwa
- Docieranie zaworów wlotowych i wydechowych*
- Wymiana pierścieni tłokowych*

CO 3 LATA

- Wymiana przewodu paliwowego*

*Special tools or skills are required - please do not attempt yourself - consult Technical Support on service@bpeholdings.co.uk. Charges may apply.

Wymiana oleju silnikowego (co 100 godz.)

Zdjść korek wlewu oleju. Wyjąć korek spustowy i spuścić zużyty olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły. Korek spustowy oleju znajduje się w dolnej części bloku silnika, obok filtra oleju. Zakręcić korek spustowy i wlać zalecany olej 10W30, niesyntetyczny lub częściowo syntetyczny.

Czyszczenie filtra oleju (co 300 godz.)

Odkręcić śrubę 10 mm i wyjąć filtr oleju (położony w dolnej części bloku silnika, obok korka spustowego oleju). Wyczyścić wodą lub benzyną. NIE STOSOWAĆ żadnych detergentów.

Wymiana wkładu filtrującego powietrze (co 300 godz.)

Ponieważ jest to wkład filtrujący typu suchego, nie należy myć go detergentem. Zastosować wodę lub benzynę. Przed włożeniem z powrotem odczekać do całkowitego wyschnięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać silnika bez wkładu filtrującego lub z wkładem uszkodzonym. Wkład wymieniać we właściwym czasie.

Czyszczenie i wymiana filtra paliwa (co 300 godz.)

Zapewnienie maksymalnej wydajności silnika wymaga również regularnego czyszczenia filtra paliwa.

1. Spuścić paliwo (olej napędowy) ze zbiornika paliwa.
2. Poluzować małe zaciski na węzłach. Wyjąć filtr paliwa i dokładnie przepłukać go (WYŁĄCZNIIE) olejem napędowym. Zdjąć nakrętkę zabezpieczającą, zaślepkę i membranę dyfuzora oraz oczyścić z nagaru.
3. W przypadku stosowania oleju napędowego z barwnikiem, filtry TRZEBA wymieniać co 100 godzin pracy lub co 1 miesiąc. Układ wtrysku paliwa TRZEBA czyścić co 300 godzin pracy.

Kontrola i uzupełnianie płynu akumulatorowego oraz ładowanie akumulatora (co miesiąc)

Ten silnik wysokoprężny wykorzystuje akumulator o napięciu 12 V. W wyniku ciągłego ładowania i rozładowywania akumulatora następuje utrata płynu akumulatorowego.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń fizycznych oraz poziom elektrolitu, a w razie potrzeby uzupełnić go wodą destylowaną do górnej kreski. W przypadku stwierdzenia faktycznego uszkodzenia akumulator należy natychmiast wymienić. Akumulatory są objęte 12-miesięczną gwarancją, której okres biegnie od daty zakupu.

PRZECHOWYWANIE

Jeżeli agregat ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy poczynić następujące przygotowania:

1. Uruchomić silnik wysokoprężny na około 10 minut BEZ obciążenia, po czym wyłączyć go.
2. Odczekać ok. 10 minut, spuścić olej silnikowy, gdy silnik jest jeszcze ciepły, a następnie wlać świeży olej silnikowy typu 10W30.
3. Wyciągnąć czerwoną zatyczkę z pokrywy głowicy cylindra silnika wysokoprężnego i dolać 2 ml oleju smarowego do cylindra, po czym włożyć czerwoną zatyczkę z powrotem na miejsce.
4. Konserwacja układu rozruchowego
 - Dotyczy rozruchu ręcznego (tylko modele z otwartą ramą)
 - Ustawić dźwignię w położeniu „RUN”
 - Nacisnąć czerwony regulator ciśnienia (położenie braku sprężania), pociągnąć uchwyt linki rozruchowej 2-3 razy. (Nie uruchamiać silnika wysokoprężnego).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie chce się uruchomić	Brak paliwa	Dolać paliwa
	Wyłącznik nie jest ustawiony w pozycji „ON”	Ustawić w pozycji „ON”
	Brak możliwości wtrysku paliwa przez wysokociśnieniową pompę paliwa lub wtryskiwacz, bądź niewystarczająca ilość paliwa	Zdemontować wtryskiwacz i naprawić go lub odpowietrzyć układ wtrysku paliwa.
	Dźwignia regulacji obrotów nie jest ustawiona w położeniu „RUN”	Ustawić dźwignię regulacji w pozycji „RUN”
	Kontrola poziomu oleju	W razie potrzeby dolać oleju
	Niewystarczająca szybkość i siła pociągnięcia linki rozrusznika	Uruchomić silnik wysokoprężny zgodnie z wymaganiami procedury rozruchu
	Wtryskiwacz jest zabrudzony lub zatkany	Wyczyścić lub wymienić wtryskiwacz
	Rozładowany akumulator	Naładować lub wymienić
Silnik nie uruchamia się zdalnie	Kluczyk zapłonu nie jest w pozycji „ON”	Sprawdzić kroki 1-3 dotyczące obsługi sterowania zdalnego
	Dźwignia nie jest ustawiona w pozycji „RUN”	Sprawdzić kroki 1-3 dotyczące obsługi sterowania zdalnego
	Niski poziom oleju lub paliwa	W razie potrzeby dolać oleju lub paliwa
Silnik pracuje, ale brakuje mocy	Wyłącznik obwodu prądu przemiennego jest wyłączony	Ustawić główny wyłącznik prądu przemiennego w pozycji „ON”
	Kiepski styk w gnieździe	Wyregulować blaszki w gnieździe
	Brak możliwości osiągnięcia obrotów znamionowych agregatu	Dostroić regulator obrotów silnika zgodnie z wymaganiami
	Inne	Skontaktować się z pomocą techniczną: service@bpeholdings.co.uk

UWAGA: Jeżeli podczas spawania prąd jest zbyt duży dla spawarki lub silnik wyłączy się wskutek przeciążenia, może to wywołać uszkodzenie układu AVR agregatu lub zwarcie w jego obwodzie.

GWARANCJA

W firmie Warrior rozumiemy znaczenie gwarancji dla serwisu i napraw, dlatego teraz w standardzie oferujemy 2-letnią gwarancję (Warrior Diesel Generators) bez konieczności rejestracji zakupu. Wciąż istnieje możliwość rejestracji produktu przez klientów, którzy nadal chcą korzystać z naszej witryny i pozostawać z nami w kontakcie.

Prosimy o zapoznanie się z poniższymi ograniczeniami i przeczytanie pełnych warunków gwarancji na dany produkt.

Do zgłoszenia reklamacji wymagamy jedynie kopii oryginalnego dowodu zakupu lub faktury wystawionej przez sprzedawcę w momencie zakupu. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu przez cały okres obowiązywania warunków gwarancji. W niefortunnym przypadku, gdy potrzebna będzie nasza pomoc techniczna, przesłanie go będzie wymagane w każdym przypadku. BRAK dowodu zakupu oznacza opóźnienie rozpatrzenia lub odrzucenie roszczenia gwarancyjnego.

Gwarancja naprawy / wymiany

Firma Warrior gwarantuje pierwotnemu nabywcy agregatu wysokoprężnego naszej marki, że elementy mechaniczne i elektryczne będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres maksymalnie 2 lat od daty zakupu w przypadku użytku domowego, z czego rok pierwszy (1) obejmuje części i robociznę, a rok drugi (2) wyłącznie części, bądź 1000 godzin, w zależności od tego, co upłynie jako pierwsze.

Użytek przemysłowy i komercyjny - jeden (1) rok [części i robocizna] lub 500 godzin, w zależności od tego, co upłynie jako pierwsze.

Pokrycie kosztów transportu dowolnego produktu przekazanego do naprawy lub wymiany w ramach niniejszej gwarancji to wyłączna odpowiedzialność nabywcy. Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy i nie może zostać przeniesiona.

Nie zwracać urządzenia do miejsca zakupu

W celu rozwiązania dowolnego problemu należy skontaktować się z serwisem technicznym firmy Warrior poprzez telefon lub e-mail. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany tą metodą, firma Warrior według własnego uznania zezwoli na ocenę, naprawę lub wymianę wadliwej części lub komponentu we własnym centrum serwisowym. W przypadku konieczności wymiany produktu, będzie się to odbywać na zasadzie „podobny na podobny”, a nie „stary na nowy”. Firma Warrior przekaze Państwu numer sprawy w serwisie gwarancyjnym, który można monitorować po zalogowaniu na konto. Należy go zachować na przyszłość. Naprawy lub wymiany dokonywane bez wcześniejszego upoważnienia lub w nieautoryzowanym punkcie naprawczym nie będą objęte niniejszą gwarancją. W przypadku klientów spoza Zjednoczonego Królestwa obowiązują wyłączenia z gwarancji, prosimy o zapoznanie się z pełnymi warunkami.

Wyłączenia z gwarancji

Niniejsza gwarancja NIE obejmuje następujących pozycji:

Normalne zużycie

Aby produkt działał prawidłowo, należy okresowo wymieniać i serwisować niektóre części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje napraw, gdy część lub cały sprzęt zużył się w toku normalnej eksploatacji.

Instalacja, użytkowanie i konserwacja

Niniejsza gwarancja nie dotyczy części ani prac, jeśli produkt uznany zostanie za użytkowany nieprawidłowo, zaniedbany, uczestniczący w wypadku, nadużywany, przeciążony ponad granice eksploatacyjne agregatu, zmodyfikowany, niewłaściwie zainstalowany lub nieprawidłowo podłączony do dowolnego elementu lub układu elektrycznego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje standardowej konserwacji sprzętu.

Inne wyłączenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- wad kosmetycznych, np. lakieru, naklejek itp.;
- zużycia części, takich jak tłoki i pierścienie, świece zapłonowe, filtry;
- części dodatkowych, w tym kół i zespołów rozruchu mechanicznego;
- awarii spowodowanych działaniem siły wyższej, będących poza kontrolą producenta;
- problemów wynikających z użycia części innych niż oryginalne części firmy Warrior Power Equipment;
- przeróbek lub modyfikacji dokonanych przez jakąkolwiek stronę inną niż producent, w tym przedłużania wydechu i układów filtrujących;
- wszystkich węży z tworzywa sztucznego lub gumy, zaworów redukcyjnych i regulatorów;
- wszelkiego sprzętu elektrycznego stron trzecich.

Akumulator 12 V

- Wszystkie dostarczane akumulatory mają więcej niż 1 rok.

Odpowiedni przełącznik zasilania

Zastosowanie jakichkolwiek układów przełączania zasilania, MTS (ręcznych) i ATS (samoczynnych), innych niż te dostarczone przez nas pod marką WARRIOR lub Warrior będą uważane za nieodpowiednie i spowodują unieważnienie wszystkich udzielonych gwarancji. Przed zainstalowaniem jakiegokolwiek układu przełączania zasilania prosimy o bezpośredni kontakt z nami.

Ograniczenia gwarancji dorozumianej i szkód następczych

Winch Solutions Ltd (CG) zrzeka się wszelkich zobowiązań do pokrycia kosztów związanych ze stratą czasu, użytkowaniem tego produktu, frachtu lub jakichkolwiek przypadkowych lub wynikowych roszczeń, poniesionych przez dowolnego użytkownika tego produktu.

NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Urządzenie dostarczone w ramach wymiany podlega gwarancji na urządzenie pierwotne. Czas trwania gwarancji na wymieniony egzemplarz będzie obliczany w odniesieniu do daty zakupu egzemplarza pierwotnego. Niniejsza gwarancja daje Państwu określone prawa, które mogą być różne w zależności od kraju. W danym kraju mogą również przysługiwać inne prawa, które nie zostały wymienione w niniejszej gwarancji.